



**Flor
y
Canto**



Contenido

— ORDINARIO DE LA MISA —

ORDINARIO DE LA MISA	
	(Misa San José)
1	Ritos Iniciales
6	Liturgia de la Palabra
11	Liturgia Eucarística
20	Rito de Conclusión
MISAS CANTADAS	
25	Misa del Pueblo Inmigrante
38	Misa Dominicana
43	Misa San Pablo
54	Misa de la Aurora
65	Misa Rosas del Tepeyac
69	Misa Puertorriqueña
76	Misa a Nuestra Señora de la Altagracia
82	Misa Juan Diego
89	Misa Gregoriana
97	Misa Santa Cecilia
100	Nueva Misa Latinoamericana
108	Misa Melódica
OTROS CANTOS DEL ORDINARIO	
113	Señor, Ten Piedad
115	Gloria
116	Aleluya
121	Versículo Antes del Evangelio
123	Plegaria Universal
127	Aclamaciones Eucarísticas
133	Padrenuestro
134	Cordero de Dios

— LAUDES Y VÍSPERAS —

138	Laudes	146	Vísperas
-----	--------	-----	----------

— SALMOS Y CÁNTICOS —

154	Salmos	245	Cánticos
-----	--------	-----	----------

— HIMNOS Y CANTOS —

TIEMPOS LITÚRGICOS Y SOLEMNIDADES DEL SEÑOR			
258	Adviento	329	Jueves Santo
276	Navidad	341	Viernes Santo
295	Navidad y la Sagrada Familia	348	Viernes Santo: Madre Dolorosa
296	Epifanía	353	Vigilia Pascual
303	El Bautismo del Señor	359	Pascua
304	Miércoles de Ceniza y Cuaresma	378	Ascensión
308	Cuaresma	380	Pentecostés
321	Domingo de Ramos	389	La Santísima Trinidad
		393	El Cuerpo y la Sangre de Cristo
		394	El Sagrado Corazón de Jesús
		395	Cristo Rey



— HIMNOS Y CANTOS (CONTINUACIÓN) —

SOLEMNIDADES Y FIESTAS

- 402 Cantos a la Virgen
- 439 La Anunciación del Señor
- 440 La Exaltación de la Santa Cruz

CANTOS PARA LOS RITOS

- 442 Iniciación Cristiana: RICA
 - Aceptación en el Catecumenado/
Bienvenida a los Candidatos
- 453 Iniciación Cristiana: RICA
 - Elección/Llamado a la
Conversión Continua
- 455 Iniciación Cristiana: RICA
 - Los Escrutinios
- 458 Iniciación Cristiana: RICA
 - Uso General
- 462 Iniciación Cristiana: Bautismo
- 471 Iniciación Cristiana: Confirmación
- 475 Cuidado Pastoral de los Enfermos
- 478 Exequias
- 493 Reconciliación
- 509 Matrimonio
- 514 Quince Años
- 518 Dedicación de una Iglesia
- 521 Exposición y Bendición Eucarística

CANTOS DIVERSOS

- 529 Cantos de Entrada
- 557 Cantos del Ofertorio
- 565 Cantos de Comunión
- 602 Cantos de Salida
- 606 Cantos para Completas
- 609 Misterio Pascual
- 610 Acción de Gracias
- 617 Alabanza
- 634 Fe
- 640 Palabra de Dios
- 645 Discipulado
- 653 Amor
- 661 Confianza
- 675 Misión y Ministerio
- 690 Justicia
- 703 Vida Cristiana
- 713 Consuelo
- 715 Unidad
- 717 Iglesia
- 723 Luz
- 727 Espíritu Santo
- 731 Segunda Venida
- 734 Paz
- 738 Vida Eterna
- 741 Santos
- 744 Bendición
- 746 Oración

— ÍNDICES —

- 753 Normas para la Recepción de la Eucaristía
- 754 Copyright – Información sobre los Derechos de Autor
- *755 Información sobre el origen del Texto y la Música
- *756 Índice Alfabético de Melodías
- *757 Índice de Himnos y Cantos Traducidos
- *758 Índice de Cantos Bilingües
- *759 Glosario Ritmos y Estilos Musicales
- *760 Glosario Términos y Símbolos de la Música empleados en esta obra
- *761 Acordes de Guitarra
- *762 Índice Bíblico
- *763 Índice de Salmos y Cánticos Sugerencias para su uso durante el Año Litúrgico
- *764 Índice Temático
- *765 Índice Litúrgico
- 766 Índice Alfabético de los Cantos

*Estos índices están únicamente en las ediciones de acompañamiento.





Ordinario de la Misa

En la Misa, el pueblo de Dios se reúne para celebrar la Palabra del Señor, orar por las necesidades del mundo entero, ofrecer el sacrificio de la Cruz como alabanza y gracias a Dios, recibir a Jesucristo en la Comunión y, luego, ser enviados en el Espíritu como apóstoles del Evangelio. Estos elementos centrales del Ordinario de la Misa han cambiado muy poco durante la historia, pero algunos elementos variables ayudan a adaptar estos misterios de fe a la iglesia local, a las fiestas y tiempos del año litúrgico.

RITOS INICIALES

1

Cada vez que la gente se reúne para formar asamblea, su lenguaje cambia de lo cotidiano a lo que tiene sentido eterno en el Reino de Dios. Hasta las palabras “¿Cómo están?” tienen un significado diferente cuando Dios transforma a las personas en miembros del Cuerpo de Cristo.

CANTO DE ENTRADA

DE PIE

Se canta un salmo u otro canto apropiado. Terminado el canto, el sacerdote y los fieles se santiguan.

SALUDO

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.
Amén.

El sacerdote saluda al pueblo con una de las fórmulas siguientes:

La gracia de nuestro Señor Jesucristo,
el amor del Padre
y la comunión del Espíritu Santo
estén con todos vosotros.

O bien: La gracia y la paz de parte de Dios, nuestro Padre,
y de Jesucristo, el Señor, estén con todos vosotros.

O bien: El Señor esté con vosotros.

(El Obispo puede decir: La paz esté con vosotros.)

El pueblo responde con una de las siguientes fórmulas:

Y con tu espíritu.

O bien: **Bendito seas por siempre, Señor.**

O bien: **Bendito sea Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo.**



SILENCIO O CANTO DE ALABANZA

Se pueden guardar unos momentos de silencio o cantar un salmo o cántico de alabanza.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN**DE PIE**

El rito de comunión termina con la oración a la que todos responden:

Amén.**RITO DE CONCLUSIÓN 20****SALUDO 21**

Celebrante *Todos*

El Señor esté con vo - sotros. con tu es - pír - tu.

País: ESTADOS UNIDOS (SUROESTE); English: GREETING

Letra: *Misal Romano* © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU.: US Conference of Catholic Bishops. Con las debidas licencias.

Música: *Misa San José*; Mary Frances Reza, © 2000, Mary Frances Reza. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.**BENDICIÓN SACERDOTAL 22**

Celebrante *Todos*

La bendición de Dios omnipotente, Padre, Hijo y Espíritu Santo, des -

canda so - brante vo - sotros. A - mén. A - mén.

País: ESTADOS UNIDOS (SUROESTE); English: BLESSING

Letra: *Misal Romano* © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

Derechos reservados. Administradora exclusiva en EE. UU.: US Conference of Catholic Bishops. Con las debidas licencias.

Música: *Misa San José*; Mary Frances Reza, © 2000, Mary Frances Reza. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

En algunas ocasiones y en determinadas misas rituales puede usarse una de las bendiciones solemnes o de las oraciones sobre el pueblo.

El Obispo, para bendecir al pueblo, usa el siguiente formulario:

Bendito sea el nombre del Señor.

Ahora y por todos los siglos.

Nuestro auxilio es el nombre del Señor.

Que hizo el cielo y la tierra.



282 Noche de Paz, Noche de Amor/ Silent Night, Holy Night



1. No - che de paz,	No - che de a - mor;	To - do duer - me en
2. No - che de paz,	No - che de a - mor;	Mi - ra qué gran
3. No - che de paz,	No - che de a - mor;	Al Di - vi - no
1. <i>Si - lent night!</i>	<i>Ho - ly night!</i>	<i>All is calm,</i> _____
2. <i>Si - lent night!</i>	<i>Ho - ly night!</i>	<i>Shep - herds awake</i> _____
3. <i>Si - lent night!</i>	<i>Ho - ly night!</i>	<i>Song of God,</i> _____
1. <i>Noi - te Fe - liz!</i>	<i>Noi - te Fe - liz!</i>	<i>O -</i> _____



1. de - rre - dor.	En - tre los as - tros que es - par - cen su luz
2. res - plan - dor	Lu - ce en el or - os - del Ni - ño Je - sús,
3. Sal - va - dor	Que por no - - tre na - ce en un por - tal.
1. <i>all is bright</i>	<i>Round</i> _____ <i>and</i> _____ <i>Moth - er and child!</i>
2. <i>at the sight;</i>	<i>Glo - ri - e streams</i> _____ <i>from heav - en a - far;</i>
3. <i>love's pure light</i>	<i>Ra - dianc beams</i> _____ <i>from thy ho - ly face,</i>
1. <i>Deus de a - mor.</i>	<i>Por - brez - en - ho - na - sceu em Be - lém.</i>



1. Be - lla a - n - ci - a - nal ni - ñi - to Je - sús,	Bri - lla la es -
2. En el pe - ñe - del mun - do la luz,	Bri - lla la es -
3. Him - no can - te - mos de a - mor ce - les - tial.	¡Glo - ria por
1. <i>Ho - ly infant so</i>	<i>ten - der and mild, Sleep</i> _____ <i>in</i>
2. <i>Heav'nly hosts</i>	<i>sing "Al - le - lu - ia! Christ</i> _____ <i>the</i>
3. <i>With the</i>	<i>town of re - deem - ing grace, Je - sus,</i>
1. <i>na</i>	<i>La - pa Je - sus nos - so bem. Dor - me em</i>



1. tre - lla de paz,	Bri - lla la es - tre - lla de paz.
2. tre - lla de paz,	Bri - lla la es - tre - lla de paz.
3. siem - pre al Se - ñor!	¡Glo - ria por siem - pre al Se - ñor!
1. <i>heav - en - ly peace,</i>	<i>Sleep</i> _____ <i>in heav - en - ly peace.</i>
2. <i>Sav - ior is born,</i>	<i>Christ</i> _____ <i>the Sav - ior is born."</i>
3. <i>Lord, at thy birth,</i>	<i>Je - sus, Lord, at thy birth.</i>
1. <i>paz, ó Je - sus!</i>	<i>Dor - me em paz, ó Je - sus!</i>



Dolorosa

431

Estribillo

Do - lo - ro - sa, de pie jun-to a la cruz, tú co-
no-ces nues - tras pe - nas, pe - nas de un pue-blo que
su - fre. Tú co - no-ces nues-tras pe - nas, pue-blo que su - fre.

Fin Estrofas

1. Do - lo - ra de la cuer - pos que
2. Do - lo - ra del hom - bre que
3. Do - lo - ra en los hom - bros sin
El - lan - to de a - que - llos que

1. su - fren en - fer - mos, el ham-bre de gen - tes que
2. fue mar - gi - na - tra - ge - dia de ni - ños que jg -
3. tre-gua o - no - de can-san - cio de bra - zos en
4. su - man - ra - ca - sos, la cruz del sol - da - do que

1. tie - nen pan, si - len - cio de a - que - llos que ca - llan por mie -
2. no - se re - ír, la bur - da co - me - dia de fal - sas pro - me -
3. lu - sin fin, ce - re - bros la - va - dos a ba - se de slo -
4. ma - ta - a - mor, po - bre - za de mu - chos sin li - bro en las ma -

al Estribillo

1. do, la pe - na del tris - te que es - tá en so - le - dad.
2. sas, la far - sa de muer - tos que de - ben vi - vir.
3. gans, el ric - tus a - mar - go del po - bre in - fe - liz.
4. nos, de - re - chos del hom - bre trun - ca - dos en flor.

País: ESPAÑA; English: SORROWFUL MOTHER

Letra: Rafael de Andrés, n. 1926, © Rafael de Andrés. Derechos reservados. Administradora exclusiva: OCP.

Música: Juan A. Espinosa, n. 1940, © 1971, Juan A. Espinosa. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.



553

Un Cántico Nuevo

Estribillo

Can-tar un cán - ti - co nue - vo, can - tar por to -
 - da la tie - rra. Po - der ben - de - cir su
 nom - bre, su vic - to - ria pro - ce - ma
 su vic - to - ria p - ce - mar.

Estrofas

- 1, 4. Contaremos a los pueblos de tu gloria;
 también de sus maravillas a las naciones.
 Porque grande es el Señor
 y muy digno de alabanza.
 Porque grande es el Señor
 y muy digno de alabanza. (in)
2. Las familias de los pueblos
 aclaman tu gloria.
 Con ofrendas cantando a sus atrios.
- Y se postran al Señor allá
 en el atrio sagrado.
 Su presencia hará temblar la tierra
 y a sus hermanos.
3. Que aclame toda la fauna con alegría.
 Y retumbe todo el mar y cuanto lo llena.
 Si delante del Señor
 ya llega a regir la tierra.
 Regirá el orbe con orden,
 todo con fidelidad. (a la Estrofa 4 y fin)

País: Puerto Rico; English: A New Song

Letra: Basada en el Salmo 95 (96), vv. 4, 7-9, 13; Diego Correa y Damaris Thillet.

Música: Diego Correa y Damaris Thillet; arr. de Willie Sotelo.

Letra y música: 2007, Diego Correa y Damaris Thillet. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

554

Porque Nos Invitas

1. Por - que nos in - vi - tas, ve - ni - mos a tu al - tar, o -
 2. Hi - jos de la I - gle - sia, fra - ter - na co - mu - ni - ón, tu
 3. Tu pa - la - bra es vi - da y es luz del co - ra - zón, tu
 4. El al - tar es me - sa y Cal - va - rio re - den - tor. Te o -





1. í - mos tu pa - la - bra, co - me - mos de tu pan; o -
2. muer - te ce - le - bra - mos, y tu re - su - rrec - ción; tu
3. pan es sa - cra - men - to del más su - bli - me a - mor; tu
4. fre - ces a ti mis - mo por nues - tra sal - va - ción. Te o -



1. í - mos tu pa - la - bra, co - me - mos de tu pan.
2. muer - te ce - le - bra - mos, y tu re - su - rrec - ción.
3. pan es sa - cra - men - to del más su - bli - me a - mor.
4. fre - ces a ti mis - mo por nues - tra sal - va - ción.

País: ESPAÑA; English: BECAUSE YOU INVITE US

Letra y música: Cesáreo Gabaráin, 1936–1991, © 1989, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

El Señor No Invita

555



1. El Se - ñor nos in - vi - ta jun - to a su me - sa.
2. Con el pan, con el vi - no de las o - fren - das
3. Con las ma - nos va - ri - as ven - go a su me - sa.
4. Con mis ma - nos - bier - tas cru - zo fron - te - ras



1. Co - mo her - ma - nos ve - ni - mos pa - ra la ce - na.
2. el Se - ñor nos re - ci - be en su pre - sen - cia,
3. El Se - ñor me las lle - na con su pu - re - za,
4. li - be - ran - do a las gen - tes de su po - bre - za,



1. Co - mo her - ma - nos ve - ni - mos pa - ra la ce - na.
2. el Se - ñor nos re - ci - be en su pre - sen - cia.
3. el Se - ñor me las lle - na con su pu - re - za,
4. li - be - ran - do a las gen - tes de su po - bre - za.



1. Ha - ya paz ya - le - grí - a que hoy es su fie - ta.
2. La o - ra - ción es o - fren - da: sue - ño y pro - me - sa.
3. con el pan de la vi - da, la vi - da e - ter - na.
4. Lle - va - ré el e - van - ge - lio, la Bue - na Nue - va.

País: ESPAÑA; English: THE LORD INVITES US TO HIS TABLE

Letra y música: Carmelo Erdozain, © 2003, Carmelo Erdozain. Derechos reservados.

Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

